

اشبو غزته هفته ده ایکی دفعه صالی  
وجعه کونلری نشر اولنور .  
اداره سی غلطه ده فرمه جیلر  
سوقاغنده ۳۰ نومروده موسوری  
خاندنده در .  
بر سنه لکی ۴ مجیدیه والی ایلغی یارم

# تذکره

عثمانلی لیراسی اوچ ایلغی - ۱ مجیدیه  
و بر نسخه سی ۱ غروشه در .  
طشهرلریجون پوسته اجرتی ضم  
اولنور . اعلاناتک بهر سطرندن ۳  
غروش و مواد سائرته سطرندن  
۶ غروش آلنور .

کواکه ایتمه بستمه احسان استم

تخف بر وقعه در

وقوع و اور ایسه اولاند، تضمینی ایچون نزهیه مراجعت  
ایده جکیزی سویلشهرک کوچ حال صاحلی بوله بیلدک اما نه  
چکدک !!

س چوق شی دیمک که حقایقک اولحوالی شو صدلرینک  
انتظامنه دایر اوزون اوزون بندری نزهیه کیتدی  
ج اگر چه اکا اینانو بده بوله چیقان اولور ایسه اشته بنی  
نونه طوتسون و بردها کسه الدانسون و مذکور کوپر یلرک  
بو حالی کسب ایدیشی یالکز چو یلرینک هنوز کوندرا دیکندن  
ظهوره گلش اولغله بو چو یلری هر کیم کوندره جک ایسه  
الله اکا انصاف ویره و بویه کورینور کورنیز قضادن  
جمله عزیزی امین ایلیه امین

( یقه بی اله ویردک )

بزم مکتب چوچنی جعه کونی مطبعه مزه ینه کلسونمی .  
( چاتلق بلای مبرمه ) قاشلری چاتش یارم بر اشنایق اینله  
اوطوردی . اوطوردی اما بو اوطورش اولکی  
اوطورشلردن خیلی فرقلیجه ایدی

چوچق کال وقارایله ای ( دیوژن ) طوغری سولیک  
واشتتامندن آیرامق وایوی ککو توی تکاپودن عاری  
اولهرق درمیان ایتک مساکنک . مزاجنک اقتضاسندندر  
بن بویه بیایورم و بنم مکتب ارقداشلرمدخی بویه بیایورلری  
قطر سند، نافله .

دیوژن ای چوچق سند، نافله یه بورایه کلدیکنی اکلیورم  
بو نازلرک بو یاشلرک البتده التند، برشی چیه جقدر آ .

هایدی بقلم سند، نافله دیمک ندیمک

چوچق دیدک آسند، نافله .

د جانم یک اعلان نافله اما سن او یله نافله بر شیطانه  
بکره میورسن . مرادک ندر .

س وای برادر شکر کورشدیکمه قاچ وقتدر نره لده قالدیکز  
ج اه اه صورمه باشمه کلان بلیدی

س خیر اولسون

ج خیر شر بر کوره الداندق بردها او یله هر اوراق  
حوادثه کوردیکم شیاره اینانغسه و حقایقک قولنه اعتماد  
ایدوب بوله چیتتمغه یک بیوک توبه ایتدم اما چه فائده که بر  
کره پاپارهنی یدم

س عجایب بو نصل شی

ج کچن کون از مید طریقله کیوه واوراننده اطله بازارینه  
کتمک اوزره بورادن واپوره بنسوب اخشامه از مید چیتارم  
هانی حقایقده محال مذکور یولرینک انتظامی دانا ایستند  
ایدی یا بوراسی قولانغده قالدیکندن کیجه مهتابده سرین  
سرین یولی قولایار کیدرم خلیاسیله بر حیوان طوتوب  
چیتارم واقعا بو یولر برنجی دربنده قدر اعلا و وقتیه  
غایت رعنا یالاش ایسه ده شمیدیکنی حالی وهله ایلرومی  
کوپری غائله سندن عاری اولدیغی حالد بوزیلان کوپر یلرک  
یالکز دیرکری قاوب اورته سی قالور کی دلیک دشیک  
اولدیغی درت ساعت ایلرویه وارنجه خبر الدم ایسه ده ایش  
ایشدن کچدی وساعت بشه یناشدی

س امان باری کیرویه دونکی بر مخالعه یه اوغرامیه سین

ج هله دکلک حیوانک یولاری المده و حقایقک شو

اعلانندن طولای دعایی دلمده اولهرق بر بطاقلقدن یول

ارایوب باری بلایمه قدر چاموره قارشیدیغ حالده تصادف

ایتدیکم بر عربده دیکر بنم کی قول مذکوره الدانوب بوله

چیتان اوچ کشی به تصادف ایدوب بونکله متسلی اولهرق

و وار قوتی جله طائله ویردک واکر چه ذکر اولنان

کوپر یلرده شاید یک چوق اولدیغی کی بزم حیوانلرک ایلی

یکوب قریله جق اولور ویا سائر صورته بر ضایعات



چ سن فیلسوف بر ادم سن فیلسوف لر طبیعت عالمه واقف  
وافکار لرینی اسرار و خفایای حکیمیه جه تیرینه عاطفدر لر  
د باقی باقی هاسپه چو جغه او یله بر طاق مسجع سوز لر  
او یله بابایانه فکر لر ایله بری کنندی قارشوسنده کنندی  
باشنده کنندی مقامنده عدایدیور آچو جغم سویله جام  
مرادک ندر .

چ سویله یم اما دیدیکمی یاپه چتمیسن .  
د هله سویله بقالم یاپیله جق برشی ایسه پک ایو فقط  
او یله چو جق ایشلرینک هپسی یاپیله من .  
چ آدیوژن بزم سنکله بیمنده خیالجه وقتدنبروالفتن واردن  
شمیدی به قدر حکمت و حقیقه مغایر بندن بر لقردی ایشدیکمی .  
د پک اعلا جام اوف سویله ایستدکک ندر یازی یازدر مقمی  
استیورسن .

چ خیخی افرین دیوژن سن دها اختیارلقه بونا ماشسک  
د یوق چو جق آ وقت وقت کلوب باشمی پاتلاتیورسن  
اونکله برابره فضله معاملاته حق یوقدر ارتق سنک  
یازیکی یازمیه جغم .  
چ سن یازمن ایسه ک هانیا بر بشقه غزته وارایدی .  
یازدیغی بیکنیور اوندر اونک اسمی ندر اورایه کیدر یالوار  
یازدر یم .  
د حقایق .

د (طوریکز بقلم ایش نریه وارر انک مرادی روزنامه  
جریده سیدرا کلاشلدی چونکه کچنده بر افرین المشیدی)  
بصیرت .

چ ساده سیرت . خیر خیر (دیوژن) هانیا کچنده بن سکا  
یا وارد مده غزته که یازی یازدم صکره بنم یازدیغمه آفرین  
یازمشیدی زورنامه نی نه ایدی او .

د اوزورنامه دکل او غم روزنامه در . فقط اوراده سکا  
پک یوز ویرمز لر چونکه سنک مشرب و تربیه لر بر برینه  
مغایر متعدد لالارک اولدیغی جهته تربیه پک تمام دکلدر .  
دیه من ایسه مده نازی بیو دیکک جهته هر نقدر سنک ذکاوت  
افکارینی بکنه جکری مجزوم اولوب فقط اوراده سنی پک  
سویلتز لر .

چ نه دیک بنم لالارم چوق اولغله مشربک حطرده  
اوامسی ندن لازم کلسون . بن هپسنک تربیه سنی  
کورمش و کنندی کندمه بر مزاج حاصل ایشم تربیه سز  
دیکه صلاحیکز وارمی .

د استغفره تربیه سز دیمم عفو ایدرسک باقی ایشته

لالارنده قباح اما سنک مزاجک بر پارچه تیرنجه .  
چ قوزوم دیوژن بابام دیوژن بنم ایشم وار اقداسلرمله  
اکلمکه کیده جکم بنم یازمی یاز . باقی کوسته یم اگر بکنرسن  
یازمه .

د امان یار بی بو چو جغک الندن قورثیله مدم هایدی  
بقلم چیه یار یازی بر او قویلم صاقین دلیک اولسون  
چ نصل دلیک دیوژن بابا نصل دلیک . طوغریلق .  
د او قویلم بقلم شونوهوسی خشنود ایدلم نیاملی .

( دیوژن مطبیه سنه بندمدر )

صدر سابق محمود ندیم پاشا حضرتلری مسند صدارتی احراز  
ایلدیکی دقیقه دن انفصانه قدر کافه تشبثانده کوستردیکی  
غرض و کینه وافکار خود سرانه سی معلوم و سبب انک  
باشلیجه لر اموال خزینه دولتی بذرتلف و بر قاق مشیری  
بلا محاکمه ولاججه اوتیه برویه طرد ونفی ایله جله یی دوچار  
حیرت واسف ایتمی ماده لر ایدوکی مجزومدر .

شوکتلو پادشاه من افندمن حضرتلری مشارالیهک سیئات  
واقعه سنه وقوف حاصل وعزل ایله استنطاق اولنسنی فرمان  
یورمشلرایدی . مسمو عاتمه کوره استنطاق و محاکمه سی  
ختم بولش و یاپیلان مضبوطه سی خاکپای شاهانه به تقدیم  
اولنوب موجبه محکوم به یوز بیک لیرانک تحصیلنه اراده  
سلیقه نعلق ایلمی اوزرینه مقام عالی و کالتنایدن بر قطعه  
تذکره سامیه ترقیم و ارسال اولنهرق پاره لر استملشدر .

استملش اما صکره نه اولش بوراری غزته زده کوریه میور ؟  
چونکه مؤخرأ ظهور ایدن شایعه یه نظرأ محمود پاشا  
ثروتک یوز بیک لیرایی ویرمه مساعد سی اولدیغی جوابی  
ویرمش و بر روایتده دخی حکمه اعتراض ایدرک اعاده  
محاکمه طلبنده بولنش ایسه مده مانندن تسویه واستیف اولنسنه  
اراده سنیه تکرار شرفسوح ایشم .

حالبو که بن چو جغلمه برابر یوز بیک لیرایی بر قاق کره  
اوده یه جک قدر چوال طووسی لیرازی الدیغی بیلور ویرلرینی  
ارائه وتعیین ایده بیلورم .

اعاده محاکمه طلبی صحیح ایسه بوراسی پک غریبدر . انجق مجلس  
خاص وکلا درجه اولی محکمه سی اولدیغی کبی ذات و مصلحت  
معلق اولان دلایلرثم التدارک براییک سننددن و او یولده  
وقوعی ملحوظ اولان مجاوبه ایکی سوزدن عبارتدر اوراسی  
طورسون و او که یوز بیک لیرا هایدی تاما ویرلسون هیئت  
دوات و شهنشاه ذی شوکته معلومات ویرالامسی و کفی  
موجبجه حرکت ایلمی اچجه یی استر داده شهادت کافیدر .



بو قدر فناقلر بویله بر قاج مشیری حقسن نفی ایتکلکلر ...  
..... دهها دهها نه لک اقتضا ایتدیردیکی معامله جزاییه  
حالا اکلاشیله مدی . شمس حقیقت سحاب استناء السنده  
و کوزلر انتظارده قالدی .

شمی علاوه قیلندن ایشیدیلور که کویا صدر سابق  
مشارالیهک پدرلری متوفی نجیب پاشا نیک بغداد والیهکی  
هنکامده بغداد خزینه سنده اوتوز بیک کیسه قدر اله جغی  
قالش و نامق پاشا حضرتلرینک شورای دولت ریاستارنده  
بهر ماه بیک بو قدر کیسه خزینه جلیله دن تأدیه و بو  
صورته اوتوز بیک کیسه نیک تسویه اولمسنی تحت قراره الدیروب  
حتی ایکی آبلق قدر الدقدن صکره انفصالی وقوعولش .  
بورلارینی هر کس یلیدیکی جهته تفصیله حاجت یوقدر  
انجق تیجه متظره نیک مرآت شهوده جلاوه تا اولمسی  
جمله دن زیاده مرافی جلب ایتش و طادتا جکرمی یاقشدر .

د افرین چوجق بویازشر بودوشونلر چوجق ایشی دکل  
بو کنج یاشده بو استعداد چوق شیدر

ج بن چوجغم اما آدم عقللی چوجغم سن اوراسندن  
واز کچ شومراقی بن نه صورته ازاله ایدیم نه طرفه کیدوب  
کیمدن معلومات اراییم

د ارتق بن اوراسنی بیله م ایشته خاطرک ایچون صوک  
دفعه اوله رق یازینی یازدم بندن بشته شی صورمه .

..

محاوره

والده سی اوغلم اه سکا رژی توتونی کبی مستوره بر قز قسمت  
ایلسون !

اوغلی والده انکسارمی ایده یورسون ؟

وا - نیچون اوغلم ؟

او - کور میوز مسک اومنافقک ایچی طیشنه بکره یورمی ؟

توتون دیواندیغک مستوره ک ایچنده نلر چیقور

وا - بن ایچمورمه ایچندن نلر چیقیدیغنی بیله یم انجق

بونلری اولکی توتونلر کی بازار محللرنده قالدیرم اوزرزنده

آچیق ساچیق حانده کورمدیکمندن سوی یورم

او - ها اکلاشلدی دیمک که سن اونک مستوره لیکنی

نظافتندن ظن ایلدک اویله می ؟

وا - ظاهر اوغلم البت ایو برشیدر که بویله کاغذله

صارمشلر دکا نلر ده رافله قویشلر کسکه سنده اوندن

السک .

او - اویله ایسه او کاغذلر ایچنده کوردیکک نازللی سکا  
کوستیم (کوستر) اشته اوقه سیده یوز غروشه اولدیغنی  
اوزرنده یازیلی .

وا - آوندراو ! .... کبی سیم سیاه اوتانمندن بونی

توتون دیونصل صاتیورر آ اوغلم سنک ده هیچ کوزک

یوقی الورا یکن نیچون آچوب بر کره ایچنه بلقیورسک ؟

او - آوالده جکم پاره سنی و یروب المدقدنصکره هیچ ایچنه

باقدیر یورلری ؟

وا - آونه الورا یکن ده ایچنه باقدن بویله قیالمی الملی ؟

او - های های !

وا - آیول هر کس پاره یی سوقاقدنی طو پلور ؟

او - هر کس پاره یی سوقاقدن طو پلور اما اونلر هر

کسه ایچیه جکنی طو پلور .

وا - امان یاریم آخر زمان دهها نلر کوره جکن !

او - اکلادمی والده اشته بنم ایچون استه دیکن قزک

مستوره لکی رژی توتونی کبی اولور ایسه صکره ایچندن

نه مال چیه جغی معلومک اولسونده همان جناب حق

جمله مزای ایچی طیشنه اویمسنلر اقدن اسیرکسون یوخسه

انسان بویله عالمه مستره اولور .

..

توتونسز لکدن جکری یانمش بر ثریا کینک حالنه کسب

وقوف اینن بر ذات طرفندن سویلنوب مقام اشنا

دیگر بری جانبندن مقام نهاننده بسته لئش اولان شرق

تحف بر اثر اولدیغندن درج ونشری مناسب کورنشدر

توتون شمی پاکتله نهاندر

یماندر حال ثریا کی یماندر

رژینک مدتی خیلی زماندر

یماندر حال ثریا کی یماندر

دخان ایتدی اورثبه کسب قیت

یتشمن قیه ایله اخذ قدرت

اون ایکی درهمی ایتز کفایت

یماندر حال ثریا کی یماندر

چق قوللانمده ایلر سه اصرار

اولور اوچ کونده افلاشه کرفتار

فرنگ سیغاره سی ایچمکسه دشوار

یماندر حال ثریا کی یماندر

..



## « منطق »

مادامكه بر شئيک فائده سي بر جهته عائد در ... ضرري  
دخي اول جهته راجع اولق اقتضا ايده چكني و يا خود لازم  
كله چكني عنوان بخمزن يعني « منطق » ديد كمز شي بزه پك  
اعلا ... پك صحيح بلدير .  
ايشته شو قاعديه مطابقتي در حال تسليم ايندي كمز بر وقعه ي  
كندى كوزيله كورد چكني احكام دن صداقتنه اعتماد من  
اولان بر ذات سوياشدر .  
ذاتك ... و يا آدمك پري پكن كون طوبخا نه جوارزنده  
و يا اوست طرفلرند، كيدر كن . و البته بولنان سيغاره سني  
ايچر كن . سيغاره سنك يتديكني كورنجه بر دكانك اوزرينه  
چكيلان تنه اوزرينه اتار ... تنه طوتشير . ينار .  
ينار كن اطرافدن يتيشيلور ... سوندير ياور .  
كيم نه ديه بيلور ؟؟؟ انسا نلر (حر) در ... ديسورز .  
ايتديكني پيار !! سيغاره سني اتار !! يقرار ! يقرار ! پيار !  
پيار !

لكن شو قدر واركه ... مادامكه ... ينه مادامكه سيغاره سني  
آنان آدم نصل (حر) ايسه تنه سي ينان آدم دخي اوليله جه  
(حر) در . البت بو ادمكه بر ادعايه صلاحيتي ... يعني  
غائب ايتديكي حقوقك استرجاعني دعوايه استحقاق اوله بيلور  
سؤال

اي شمدى بو آدم ... تنه سنك كيمدن تضميني دعواسنه  
قيام ايده بيلو .

## جواب

رژيدن .....

## « منطق »

ينه ديه بيلورزكه ... مادامكه (منطق) بر شئيک فائده سي  
نه جهته عائد ايسه ضرري دخي اوجهته راجع دريور .  
ومادامكه سيغاره توتوندن ياييلور ... وتوتونك فائده سي  
ايسه رژيه عائد اوليور . ضرري دخي رژيه راجع  
اوله جغندن طوغر يسي منطقجه اشبو ضرر ك يعني سيغاره  
توتوندن اولديغي وتنه نك سيغاره آتشدن يانديغي ايچون  
تضمينك دخي رژيه راجع اولق اقتضا ايده چكي منطقجه  
قضايي بديهه دندر ... اما بويولده تضمينادن خريستاي  
افتندي بطاجق ايمش ... كيمك اموري ؟؟؟

## « معما »

رژينك ضرري منواتر ... اهاينك بويابده كورد چكني ضرر

ميدانده .... رژي ضرر ايدر !! اهاالي ضرر ايدر !!  
آزاده قرانان كيم ؟؟ بيلان وارسه صلا ؟؟؟

\*\*\*

۷ نومرولى بذكر ۷ صيفه سنك ۳ ستونده محرر اكلنجيك  
جمله اخيري

( حيايقه )

« زيرا اون اون بش ليرا ايله بصر بصرني بويانه رق بول بول  
اوطه باشي دعاسنه كيمسه نك وقتي يوقدر قوزم » بدر  
اكلادكي پانوس اوغلي ... اوليله بر طباق فاصوليه پيازينه  
قاتوره دعاره كيمسه نك وقتي يوق ديورل !! .  
برازده انصافانه سويلر ايسه نك المهد كيمسي بدر ك دعاسنه  
محتاج ايتسون  
لكن نه بهاجي آدم ايمش ... اون بش ليراي ده بكمبور ...  
الك فاسي بوراسيكه ايتديكمه كوره ( لازم كلان چاوش  
دعاري ) بدر غزته سي تحت انحصاره المتق ايسته يورمش ...  
دعا رزي سي اوله جق ايمش ( آصفاس يارد مجي غلاص )

\* تودور قصاب \*

## \* اعلان \*

مهندسخانه بري همايون خواجه لرندن قول اغاسي سايمان  
شوكت بكك تأليف ايلديكي (مختصر جغرافيا) كتابي  
مكاتب رشديه ده تعليم و تدريس اولنق اوزره معارف عموميه  
نظارت جليله يي طرفلر انتخاب اولنهرق طبع و تمثيل  
اولنوب شهزاده باشي قرا تخانه سيله حكما كرده صحاف احمد  
افنديك و بغچه قپوسنده تبا كوجي حسن اغا نك دكانلرند  
سكرر غروشه فروخت اولمته در

۳

\*\*\*

## دوقور جورجي وره

تاريخ اعلاندن اعتبار اغلطة ده يوكسك قالديرمه ويوده  
قوناغي قارشوسنده موسيو لفا كينك اجزاخانه سنده ججه  
بازار بازار ايرتسي نچشبه كونلري ساعت اوچدن سكره  
قدر حاضر بولنوب هر درلو خسته لقلره باقه جق علي  
الخصوص قادي نلر ك سكر خلمان قلب مراق او كسورك  
علت ليله عادت صانچيلرينه وامثال علل وامراضه  
دخي اجراي تدوي ايده چكدر